

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	1 de 19

Sección 1: Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa

Identificación del producto	:	T-Line 60X 277 SB.
Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso		
- Usos recomendados	:	Resina para la formulación de pinturas. Uso exclusivo usuario profesional/usuario industrial.
- Restricciones de usos	:	Cualquier uso no descrito en la hoja de datos de seguridad.
Nombre del proveedor	:	Distribuidora Portland S.A. / Epoxa S.A.
Dirección del proveedor	:	Avda. Américo Vespucio 0439, La Granja. Santiago de Chile
Número de teléfono del proveedor	:	+56 2 2730 1101 / +56 2 2730 1102
Número de teléfono de emergencia en Chile	:	+56 2 2247 3600 (CITUC) +56 2 2510 1210 (BODEGA)

Sección 2: Identificación del peligro o los peligros

Clasificación según DSN°57:2019	:	Líquidos inflamables categoría 3. Toxicidad aguda por ingestión categoría 4. Toxicidad aguda por vía cutánea categoría 4. Corrosión/irritación cutánea categoría 2. Toxicidad aguda por inhalación categoría 4.
Pictograma DSN°57:2019	:	
Palabra de advertencia	:	Atención.
Indicación de peligro	:	H226 Líquido y vapores inflamables. H302 Nocivo en caso de ingestión. H312 Nocivo en contacto con la piel. H315 Provoca irritación cutánea. H332 Nocivo si se inhala.
Consejos de prudencia	:	P210 Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar. P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P240 Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	2 de 19

		P241 Utilizar material [eléctrico/de ventilación/iluminación/...] antideflagrante. P242 No utilizar herramientas que produzcan chispas. P243 Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. P261 Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. P270 No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. P280 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos. P301 + P317 EN CASO DE INGESTIÓN: buscar ayuda médica. P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar las zonas afectadas con agua [o ducharse]. P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. P317 Buscar ayuda médica. P330 Enjuagarse la boca. P332 + P317 En caso de irritación cutánea: buscar ayuda médica. P362 + P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. P370 + P378 En caso de incendio: utilizar los medios adecuados para la extinción. P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco. P501 Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo al DSN°148:2003.
Otros peligros		
- En caso de inhalación	:	Una exposición a altas concentraciones puede motivar depresión del sistema nervioso central ocasionando dolor de cabeza, mareos, vértigos, náuseas, vómitos, confusión y en caso de afección grave, pérdida de conciencia. Nocivo si se inhala.
- En caso de contacto con la piel	:	Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.
- En caso de contacto con los ojos	:	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- En caso de ingestión	:	La ingesta de una dosis considerable puede originar irritación de garganta, dolor abdominal, náuseas y vómitos. Nocivo en caso de ingestión.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101

Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210

Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288

www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	3 de 19

Sección 3: Composición / Información sobre los componentes
En caso de una mezcla

	Componente 1	Componente 2
Clasificación SGA	H226, H332, H312, H315. Nota C*	H226, H332, H312, H315. Nota C*
Denominación química	m-xileno	o -Xileno
Nombre químico común	m-xileno	o -Xileno
Rango de concentración	10 - < 25%	5 - < 10%
Numero CAS	108-38-3	95-47-6
Numero CE	203-576-3	202-422-2
	Componente 3	Componente 4
Clasificación SGA	H226, H332, H312, H315. Nota C*	H225, H332, H304, H373
Denominación química	p-xileno	Etilbenceno
Nombre químico común	p-xileno	Etilbenceno
Rango de concentración	5 - < 10%	1 - < 5%
Numero CAS	106-42-3	100-41-4
Numero CE	203-396-5	202-849-4
Notas	*Nota C: Algunas sustancias orgánicas pueden comercializarse en una forma isomérica específica, o en forma de mezcla de varios isómeros. En este caso, el proveedor tiene que indicar, en la etiqueta, si la sustancia es un isómero específico o una mezcla de isómeros.	

Sección 4: Primeros auxilios

Inhalación	:	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Si el individuo presenta síntomas, llame a un MÉDICO.
Contacto con la piel	:	Enjuagar la piel con abundante agua y jabón neutro. Lavar la ropa contaminada antes de volver a usarla. Si el individuo presenta síntomas, llame a un MÉDICO.
Contacto con los ojos	:	Enjuagar los ojos con abundante agua por varios minutos, levantando de vez en cuando los párpados superior e inferior. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si el individuo presenta síntomas, llame a un MÉDICO.
Ingestión	:	En el caso de exista una exposición, enjuagar la boca. NO provocar el vómito. Si vomita, mantener la cabeza inclinada de manera que el

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespuccio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	4 de 19

		vómito no entre en los pulmones. Si el individuo presenta síntomas, llame a un MÉDICO.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados		
- Síntomas	:	- En caso de inhalación: Una exposición a altas concentraciones puede motivar depresión del sistema nervioso central ocasionando dolor de cabeza, mareos, vértigos, náuseas, vómitos, confusión y en caso de afección grave, pérdida de conciencia. Nocivo si se inhala. - En caso de contacto con la piel: Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. - En caso de contacto con los ojos: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos. - En caso de ingestión: La ingesta de una dosis considerable puede originar irritación de garganta, dolor abdominal, náuseas y vómitos. Nocivo en caso de ingestión.
- Efectos agudos	:	Nocivo en caso de ingestión. Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Nocivo si se inhala.
- Efectos retardados	:	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	:	No se debe realizar ninguna acción si no se tiene la formación adecuada o si esto implica un riesgo personal.
Notas especiales para un médico tratante	:	Tratar sintomáticamente. No hay un tratamiento específico.

Sección 5: Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción		
- Medios de extinción apropiados	:	Emplear preferentemente extintores de polvo polivalente (polvo ABC), alternativamente utilizar espuma física o extintores de dióxido de carbono (CO).
- Medios de extinción inapropiados	:	No se recomienda emplear agua a chorro como agente de extinción.
Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla	:	Durante un incendio, el humo generado puede contener parte del material original junto a intermediarios de la combustión de composición variada que pueden ser tóxicos y/o irritantes. Los productos de descomposición pueden incluir, sin limitarse a: dióxido de

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	5 de 19

		carbono (CO ₂), monóxido de carbono (CO) y otros compuestos orgánicos.
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios	:	En caso de incendio, proceder de acuerdo al plan de emergencia del lugar de trabajo; de lo contrario, seguir las indicaciones que se entregan a continuación: Mantener a las personas alejadas del sitio del incendio. Considere los peligros asociados a la existencia de otros materiales involucrados en el incendio. Aislar la zona afectada. No se debe realizar ninguna acción si no se tiene la formación adecuada o si esto implica un riesgo personal. Mueva los contenedores del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Use el agua pulverizada para enfriar las superficies expuestas al fuego y para proteger al personal. En el caso de bomberos, deben llevar su equipo de protección apropiado que incluya un aparato de respiración para casos de acercarse al fuego en lugares reducidos.

Sección 6 – Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia		
- Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia	:	No se debe realizar ninguna acción si no se tiene la formación adecuada o si esto implica un riesgo personal. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. Mantenga a las personas alejadas y en contra del derrame/fuga. Evitar respirar polvos, humos, gases, nieblas, vapores, aerosoles. Elimine todas las fuentes de ignición (no fumar, bengalas, chispas o llamas en el área inmediata). Use ropa y equipo de protección adecuado durante la limpieza. No toque los contenedores dañados o el material derramado a menos que use ropa protectora adecuada. Ventile los espacios cerrados antes de ingresar a ellos. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.
- Equipo de protección	:	Utilizar los elementos de protección personal para el manejo del derrame. Considerar la información descrita en la sección 8 de esta HDS.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	6 de 19

- Procedimientos de emergencia	:	Proceder de acuerdo al plan de emergencia del lugar de trabajo. Si el derrame ocurre en un lugar confinado o de escasa ventilación y bajo nivel de oxígeno, solo entre al área usando un equipo de respiración autónoma.
Personal de emergencia	:	Proceder de acuerdo al plan de emergencia del lugar de trabajo. Si el derrame ocurre en un lugar confinado o de escasa ventilación, solo entre al área usando un equipo de respiración autónoma.
Precauciones relativas al medio ambiente	:	Evitar el contacto con el suelo, vías fluviales, tuberías de desagüe y el alcantarillado. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire).
Métodos y materiales de contención y de limpieza	:	Detenga la fuga si no presenta riesgos. Retire los envases del área del derrame. Absorber con materiales incombustibles como vermiculita, arena o tierra seca. Limpie a fondo la superficie contaminada.
Métodos y materiales de limpieza		
- Técnica de neutralización	:	No se describen técnicas de neutralización.
- Técnica de descontaminación	:	No se describen técnicas de descontaminación.
- Materiales absorbentes	:	Absorber con materiales incombustibles como vermiculita, arena o tierra seca.
- Técnica de limpieza	:	Barrer el material absorbido, depositar dentro de recipientes apropiados.
- Técnica de aspiración	:	No se describen técnicas de aspiración.
- Utilización de equipo para la contención/limpieza	:	No se describen.
Otras indicaciones relativas a los vertidos y las fugas	:	Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Recoger el producto derramado con precaución.
Referencia a otras secciones	:	Revisar sección 8 y 13.
Sección 7: Manipulación y almacenamiento		
Manipulación:		
Precauciones para una manipulación segura	:	Usar un equipo de protección personal adecuado (Ver sección 8 de esta HDS). No comer, beber ni fumar en las áreas en las que este material es manipulado. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Asegurar una ventilación

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	7 de 19

		adecuada. Una vez abiertos los envases, mantener cerrados después de utilizar el producto.
Recomendaciones generales de higiene en el trabajo	:	Lavarse bien las manos después de la manipulación del producto. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

Almacenamiento:

Condiciones para el almacenamiento seguro	:	Conservar en el contenedor original protegido de la luz del sol, en un área seca, fresca y bien ventilada, y separado de la comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente, para mantener la vida útil de producto. No almacenar en contenedores sin etiquetar.
- Requisitos de almacenamiento específico	:	Almacenar de acuerdo a la normativa legal vigente (DSN°43:2015). Temperatura mínima: 5 °C. Temperatura máxima: 30 °C.
- Posibles incompatibilidades	:	El producto está clasificado como clase 3 líquido inflamable, de acuerdo a la NCh382. Según la matriz de incompatibilidades del DSN°43:2015, el producto es incompatible con las siguientes clases de peligro: - 2.3: Gases tóxicos. - 5.1: Sustancias comburentes. También presenta incompatibilidad con ácidos fuertes, materias comburentes, álcalis o bases fuertes.
Usos específicos finales	:	Resina para la formulación de pinturas. Uso exclusivo usuario profesional/usuario industrial.
Material de envase y/o embalaje	:	Mantener en el envase original.

Sección 8: Controles de exposición / Protección personal
Parámetros de control:

Límites permisibles (normativa chilena DSN°594:1999)		
- Componente	:	Etilbenceno CAS 100-41-4
- Límite permisible ponderado (LPP)	:	87 ppm – 380 mg/m ³

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	8 de 19

- Límite permisible temporal (LPT)	:	125 ppm – 543 mg/m ³
- Límite permisible absoluto (LPA)	:	-
Límites biológicos (normativa chilena DSN°594:1999 MINSAL)		
- Componente	:	Etilbenceno CAS 100-41-4
- Indicador biológico	:	Ac. Mandélico
- Muestra	:	Orina
- Límite de tolerancia biológica	:	1500 mg/g creat.
- Momento del muestreo	:	Fin de turno.

Controles de la exposición:

Controles técnicos apropiados	:	Mantener una ventilación adecuada.
-------------------------------	---	------------------------------------

Elemento de protección personal:

Protección respiratoria	:	En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección respiratoria, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente. Se recomienda utilizar: Máscara autofiltrante para gases y vapores.
Protección de manos	:	En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección de manos, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente. Se recomienda utilizar: - Guantes de protección química Material: Polietileno de baja densidad lineal (LLPDE), - Tiempo de penetración: > 480 min - Espesor: 0,062 mm
Protección de ojos y cara	:	En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección de ojos y cara, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente. Se recomienda utilizar una pantalla facial.
Protección de la piel	:	En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección de la piel, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente. Se recomienda utilizar: Prenda de protección frente a riesgos químicos, antiestática e ignífuga. Calzado de seguridad contra riesgo químico, con propiedades antiestáticas y resistencia al calor.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespuccio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	9 de 19

Otros	:	No se describen.
Peligros térmicos	:	No se describen.
Prácticas de higiene profesional	:	Después de la utilización del producto, lavar las manos cuidadosamente. Lave los antebrazos y cara completamente después de manejar el producto o antes de comer, fumar, usar el baño o al final del período de trabajo. Los guantes tienen que usarse sólo con las manos limpias, después de utilizarlos, lave las manos cuidadosamente. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas.
Controles de exposición medio ambiental	:	No se describen controles de exposición medio ambiental.

Sección 9: Propiedades Físicas y químicas

Aspecto	:	Líquido aceitoso incoloro.
Olor	:	No disponible el olor.
pH	:	No disponible el pH.
Punto de fusión/punto de congelación	:	No disponible el punto de fusión/punto de congelación.
Punto inicial de ebullición e intervalos de ebullición	:	139 °C.
Punto de inflamación	:	25 °C.
Tasa de evaporación	:	No disponible la tasa de evaporación.
Inflamabilidad (sólido gas)	:	No disponible la inflamabilidad (sólido gas).
Límite superior/ inferior de inflamabilidad o de explosividad	:	No disponible el límite superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad.
Presión de vapor	:	711 Pa a 20 °C. 3503,1 Pa (3,5 kPa) a 50 °C.
Densidad del vapor	:	No disponible la densidad del vapor.
Densidad relativa	:	- Densidad relativa: 0,993. Densidad: 993,3 kg/m³ a 20 °C.
Solubilidad (es)	:	No disponible la solubilidad.
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	:	No disponible el coeficiente de reparto n-octanol/agua.
Temperatura de ignición espontánea	:	432 °C.
Temperatura de descomposición	:	No disponible la temperatura de descomposición.
Viscosidad	:	No disponible la viscosidad.
Propiedades explosivas	:	No disponible las propiedades explosivas.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	10 de 19

Propiedades comburentes	:	No disponible las propiedades comburentes.
Compuestos orgánicos volátiles	:	40% peso
Concentración C.O.V.	:	397,33 kg/m ³ (397,33 g/L) a 20 °C.

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad	:	El producto no presenta reactividad bajo condiciones normales de transporte, almacenamiento y manipulación.
Estabilidad química	:	El producto es estable bajo condiciones normales de transporte, almacenamiento y manipulación.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	El producto no presenta reacciones peligrosas bajo condiciones normales de transporte, almacenamiento y manipulación.
Condiciones que deben evitarse	:	Calentamiento. Evitar incidencia directa.
Materiales incompatibles	:	Ácidos fuertes, materiales comburentes, álcalis o bases fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	:	Los productos de descomposición pueden incluir, sin limitarse a: dióxido de carbono (CO ₂), monóxido de carbono (CO) y otros compuestos orgánicos.

Sección 11: Información toxicológica

Toxicidad aguda	:	- Toxicidad aguda por ingestión categoría 4, de acuerdo al DSN°57:2019. Nocivo en caso de ingestión. - Toxicidad aguda por vía cutánea categoría 4, de acuerdo al DSN°57:2019. Nocivo en contacto con la piel. - Toxicidad aguda por inhalación categoría 4, de acuerdo al DSN°57:2019. Nocivo si se inhala.
- Datos de toxicidad aguda	:	Producto.
- ETA Oral	:	1766,67 mg/kg – 60% componentes de toxicidad desconocida.
- ETA Dermal	:	1222,22 mg/kg – 60% componentes de toxicidad desconocida.
- ETA Inhalación	:	11,41 mg/L/4h – 60% componentes de toxicidad desconocida.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	11 de 19

- Datos de toxicidad aguda	:	m-xileno CAS 108-38-3
- DL ₅₀ Oral	:	1590 mg/kg – Ratón.
- DL ₅₀ Dermal	:	1100 mg/kg
- CL ₅₀ Inhalatoria	:	11 mg/L
- Datos de toxicidad aguda	:	o -Xileno CAS 95-47-6
- DL ₅₀ Oral	:	1590 mg/kg – Ratón.
- DL ₅₀ Dermal	:	1100 mg/kg
- CL ₅₀ Inhalatoria	:	11 mg/L
- Datos de toxicidad aguda	:	p-xileno CAS 106-42-3
- DL ₅₀ Oral	:	1590 mg/kg – Ratón.
- DL ₅₀ Dermal	:	1100 mg/kg
- CL ₅₀ Inhalatoria	:	11 mg/L
- Datos de toxicidad aguda	:	Etilbenceno CAS 100-41-4
- DL ₅₀ Oral	:	3500 mg/kg – Rata.
- DL ₅₀ Dermal	:	15354 mg/kg – Conejo.
- CL ₅₀ Inhalatoria	:	17,2 mg/L/4h – Rata.
- Referencia	:	Hoja de datos de seguridad del proveedor.
Corrosión o Irritación cutánea	:	- Corrosión/irritación cutánea categoría 2, de acuerdo al DSN°57:2019. Provoca irritación cutánea.
Lesiones o irritación ocular graves	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Sensibilización respiratoria o cutánea	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Mutagenicidad en células germinales	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Carcinogenicidad	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para la reproducción	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposiciones repetidas	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Peligro de aspiración	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	12 de 19

Toxicocinética	:	Información no disponible.
Metabolismo	:	Información no disponible.
Distribución	:	Información no disponible.
Información sobre las vías de exposición		
- Ingestión	:	La ingesta de una dosis considerable puede originar irritación de garganta, dolor abdominal, náuseas y vómitos. Nocivo en caso de ingestión.
- Inhalación	:	Una exposición a altas concentraciones puede motivar depresión del sistema nervioso central ocasionando dolor de cabeza, mareos, vértigos, náuseas, vómitos, confusión y en caso de afección grave, pérdida de conciencia. Nocivo si se inhala.
- Exposición cutánea	:	Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.
- Exposición ocular	:	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas		
- En caso de inhalación	:	Una exposición a altas concentraciones puede motivar depresión del sistema nervioso central ocasionando dolor de cabeza, mareos, vértigos, náuseas, vómitos, confusión y en caso de afección grave, pérdida de conciencia. Nocivo si se inhala.
- En caso de contacto con la piel	:	Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.
- En caso de contacto con los ojos	:	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- En caso de ingestión	:	La ingesta de una dosis considerable puede originar irritación de garganta, dolor abdominal, náuseas y vómitos. Nocivo en caso de ingestión.
Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo	:	No se conocen efectos retardados e inmediatos.
Efectos interactivos	:	No se describen efectos interactivos.
Información adicional	:	No se describe información adicional.

Sección 12: Información eco toxicológica

Toxicidad	:	Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- Dato de ecotoxicidad	:	m-xileno CAS 108-38-3
- CL ₅₀	:	16 mg/L/96h – Pez (<i>Carassius auratus</i>).

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	13 de 19

- CE ₅₀	:	9,56 mg/L/48h – Crustáceo (Daphnia magna).
- NOEC	:	0,714 mg/L – Pez (Danio rerio)
- NOEC	:	1,57 mg/L – Crustáceo (Daphnia magna).
- Dato de ecotoxicidad	:	o -Xileno CAS 95-47-6
- CL ₅₀	:	16,1 mg/L/96h – Pez (Lepomis macrochirus).
- CE ₅₀	:	1,39 mg/L/48h – Crustáceo (Daphnia magna).
- NOEC	:	1,3 mg/L – Pez (Oncorhynchus mykiss)
- NOEC	:	1,57 mg/L – Crustáceo (Daphnia magna).
- Dato de ecotoxicidad	:	p-xileno CAS 106-42-3
- CL ₅₀	:	2,6 mg/L/96h – Pez (Oncorhynchus mykiss).
- CE ₅₀	:	8,5 mg/L/48h – Crustáceo (Daphnia magna).
- NOEC	:	0,714 mg/L – Pez (Danio rerio)
- NOEC	:	1,57 mg/L – Crustáceo (Daphnia magna).
- Dato de ecotoxicidad	:	Etilbenceno CAS 100-41-4
- CL ₅₀	:	> 10 - 100 mg/L/96h – Pez.
- CE ₅₀	:	> 10 - 100 mg/L/48h – Crustáceo.
- CE ₅₀	:	> 10 - 100 mg/L/48h – Algas.
- NOEC	:	0,96 mg/L – Crustáceo (Ceriodaphnia dubia).
- Referencia	:	Hoja de datos de seguridad del proveedor.
Persistencia y degradabilidad	:	Información no disponible para el producto. - o -Xileno CAS 95-47-6: - Concentración: 36 mg/L - Periodo: 28 días % Biodegradado: 70 % - Etilbenceno CAS 100-41-4: - Concentración: 100 mg/L - Periodo: 14 días % Biodegradado: 90 % Referencia: Hoja de datos de seguridad del proveedor.
Bioacumulación	:	Información no disponible para el producto. - m-xileno CAS 108-38-3: - BCF: 15. - Log POW: 3,2. - Potencial: Bajo - o -Xileno CAS 95-47-6: - BCF: 6.

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	14 de 19

		○ Log POW: 3,12. ○ Potencial: Bajo - p-xileno CAS 106-42-3: ○ BCF: 15. ○ Log POW: 3,15. ○ Potencial: Bajo - Etilbenceno CAS 100-41-4: ○ BCF: 1. ○ Log POW: 3,15. ○ Potencial: Bajo Referencia: Hoja de datos de seguridad del proveedor.
Movilidad en suelo	:	Información no disponible para el producto. - m-xileno CAS 108-38-3: ○ Koc: 182 ○ Conclusión: Moderado ○ Tensión superficial: 2,826E-2 N/m (25 °C) ○ Henry: 790,34 Pa·m³/mol ○ Suelo seco: Sí ○ Suelo húmedo: Sí - o -Xileno CAS 95-47-6: ○ Koc: 537 ○ Conclusión: Bajo ○ Tensión superficial: 2,96E-2 N/m (25 °C) ○ Henry: 524,86 Pa·m³/mol ○ Suelo seco: Sí ○ Suelo húmedo: Sí - p-xileno CAS 106-42-3: ○ Koc: 540 ○ Conclusión: Bajo ○ Tensión superficial: 2,79E-2 N/m (25 °C) ○ Henry: 699,14 Pa·m³/mol ○ Suelo seco: Sí ○ Suelo húmedo: Sí - Etilbenceno CAS 100-41-4: ○ Koc: 520 ○ Conclusión: Moderado ○ Tensión superficial: 2,859E-2 N/m (25 °C)

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	15 de 19

		○ Henry: 798,44 Pa·m³/mol ○ Suelo seco: Sí ○ Suelo húmedo: Sí Referencia: Hoja de datos de seguridad del proveedor.
Otros efectos adversos	:	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Sección 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Métodos para el tratamiento de residuos	:	Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. En caso de eliminación, se debe considerar como residuo peligroso de acuerdo a DS148/2003. Disponer de acuerdo a lo establecido en el DS148/2003. La clasificación del producto cumple con los criterios de mercancías peligrosas, transportar de acuerdo a las disposiciones del DS298/1994. Eliminar por medio de un contratista autorizado.
Clasificación bajo el reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos DSN°148:2003	:	Residuo clasificado como peligroso de acuerdo al artículo 15 del DS148 año 2003: Inflamabilidad.

Sección 14: Información relativa al transporte

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Numero NU	1866	1866	1866
Designación oficial de transporte de las naciones unidas	RESINA, SOLUCIONES DE, inflamables	RESINA, SOLUCIONES DE, inflamables	RESINA, SOLUCIONES DE, inflamables
Clase(s) de peligro primario para el transporte	Clase 3 	Clase 3 	Clase 3 
Clase(s) de peligro secundario para el transporte	-	-	-

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	16 de 19

Grupo de embalaje	III	III	III
Peligros para el medio ambiente	-	-	-
Precauciones particulares para los usuarios	-	-	-
Transporte a granel de acuerdo a instrumentos de la organización marítima internacional	-	-	-

Sección 15: Información reglamentaria

Regulaciones nacionales	: DS57/2019: Aprueba reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas: Aplica. Res. Exenta N°777/2021. Minsal. Aprueba listado oficial de clasificación de sustancias, según artículo 6° del DS N° 57, de 2019, del ministerio de salud: Aplica. NCh382/2021: mercancías peligrosas - clasificación: Aplica. NCh1411/4:2000: prevención de riesgos. Identificación de riesgos de materiales: No aplica. DS148/2003: reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos: Aplica. DS298/1994: reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos: Aplica. DS43/2015: reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas: Aplica. NCh2190/2019: transporte de sustancias peligrosas - distintivos para identificación de riesgos: Aplica. DS1358:2006: establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales dispuestas por la ley n° 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: No aplica. DS40:2021: modifica decreto supremo n° 1.358, de 2006, del ministerio del interior, que establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales dispuestas por la ley n°20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: No aplica. DS594/1999: reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo: Aplica.
-------------------------	---

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	17 de 19

	DS18/1982: certificación de calidad de los elementos de protección personal contra riesgos Ocupacionales: Aplica.
Regulaciones internacionales	: Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos: Aplica. Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para el producto de que se trate: - NTP (National Toxicology Program): No relevante Disposiciones particulares en materia de protección de las personas o el medio ambiente: Se recomienda emplear la información recopilada en esta hoja de datos de seguridad de materiales como datos de entrada en una evaluación de riesgos de las circunstancias locales con el objeto de establecer las medidas necesarias de prevención de riesgos para el manejo, utilización, almacenamiento y eliminación de este producto. Otras legislaciones: Resolución 0312 de 2019 – Nuevos estándares mínimos del SG-SST CONPES 3868 - Política de gestión del riesgo asociado al uso de sustancias químicas. Decreto 1079 de 2015 - Decreto único reglamentario del sector transporte NTC 1692 -Transporte de mercancías peligrosas. Definiciones, clasificación, marcado, etiquetado y rotulado NTC 4532- Transporte de mercancías peligrosas. Tarjetas de emergencia para transporte de materiales. Elaboración Decreto número 4741 de 2005 Decreto 1299 de 2008 -Reglamenta departamento de gestión ambiental de empresas a nivel industrial estado Decreto 321 de 1999 - Adopta el Plan Nacional de Contingencia contra derrames de hidrocarburos, derivados y sustancias nocivas. NTC 4702 - 1 -Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 1. Explosivos NTC 4702 - 2 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 2. Gases NTC 4702 - 3 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 3. Líquidos Inflamables NTC 4702 - 4 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 4. Sólidos Inflamables, Sustancias que presentan riesgo de

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101

Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210

Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288

www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	18 de 19

	combustión espontánea, sustancias que en contacto con el agua desprenden gases inflamables. NTC 4702 - 5 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 5. Sustancias Comburentes y Peróxidos Orgánicos NTC 4702 - 6 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 6. Sustancias Tóxicas e Infecciosas NTC 4702 - 8 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 8. Sustancias Corrosivas NTC 4702 - 9 - Embalaje y Envases para Transporte de Mercancías Peligrosas Clase 9. Sustancias Peligrosas varias
<i>El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico</i>	

Sección 16: Otras Informaciones

Control de cambios	:	Versión actualizada según el Decreto 57 de Feb. 2021
Fecha de creación	:	06/2016
Fecha de revisión actual	:	03/2025
Fecha de próxima revisión	:	03/2030 ó por cambio en la legislación
Advertencia de peligro referenciadas	:	H225 Líquido y vapores muy inflamables. H226 Líquido y vapores inflamables. H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. H312 Nocivo en contacto con la piel. H315 Provoca irritación cutánea. H332 Nocivo si se inhala. H373 Puede provocar daños en los órganos <...> tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Señal de seguridad (NCh1411/4)	:	
Grados de peligro		
- Azul	:	Grado de peligro salud: 2: Materiales que, en exposiciones intensas o de corta duración, pueden causar incapacidad temporal o posible

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101

Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210

Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288

www.portland.cl

País	Código	N° de Revisión	Fecha de vigencia	Página
Chile	SGI-SEG-001	6	01/03/2025	19 de 19

	:	lesión residual, incluyendo los que requieren el uso de equipos de protección respiratoria con suministro de aire independiente.
- Rojo	:	Grado de inflamabilidad: 3: Líquidos y sólidos que pueden arder bajo cualquier condición de temperatura ambiental. Los materiales de este grado producen atmósferas de riesgo con el aire, bajo casi todas las temperaturas ambientales o, aun cuando estén afectados por la temperatura ambiental, arden rápidamente en casi todas las condiciones.
- Amarillo	:	Grado de reactividad: 0: Materiales que por sí mismos son normalmente estables, aun en condiciones de exposición al fuego.
- Blanco	:	Grados especiales: No posee.
Abreviaciones y acrónimos	:	IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo. IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas. DL ₅₀ : La cantidad de un producto químico administrada en una sola dosis que provoca la muerte del 50% (la mitad) de los animales que han sido expuestos en los ensayos a esas cantidades. CL ₅₀ : La concentración de un producto químico en el aire o en el agua que provoque la muerte del 50% (la mitad) de un grupo de animales sometidos a ensayo. CE ₅₀ : La concentración efectiva de un producto químico cuyo efecto corresponda al 50% de la respuesta máxima, en términos de reducción de la tasa de crecimiento.
Referencias	:	DSN°57:2019: Aprueba reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas. Hoja de datos de seguridad del proveedor. Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS). Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA). Listado oficial de clasificación de sustancias del Minsal.
En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requerimientos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia. <i>Esta hoja de datos de seguridad fue adecuada a los requerimientos del DSN°57:2019 y homologada en español por ATJ Chile Expertos en HSE y Gestión Química</i>		

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespuccio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288
www.portland.cl